

Manuel d'INSTRUCTION

TESTER SERIES 1-5

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat d'un des plus innovateurs et faciles à utiliser Pocket Testeur.

Testeurs de poche série 1 et 5 sont très pratique pour les mesures courantes dans toutes les applications où la rapidité des indication de mesure est nécessaire.

Ces testeurs sont spécialement conçus pour des applications telles que : l'Agriculture, de l'eau et des eaux usées, la culture hydroponique, l'Aquaculture, la surveillance de l'environnement, la fabrication de produits alimentaires et de boissons, les tours de refroidissement, d'impression, de l'éducation etc.

Tester Series 1 est une base fixe avec capteur et seulement deux touches pour toutes les fonctions.

Tester Series 5 est la version avancée avec capteur remplaçable, à rétroéclairage multicolore et 3 pour toutes les fonctions clés.

Résumé

INTRODUCTION	0
Fiche technique	1
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	1
DESCRIPTION DU PRODUIT.....	2
000EYPAD	2
Fonctions du clavier pour tester pH5 / Cond5 / PC5.....	2
Fonctions du clavier pour testeur pH1 et cond1.....	2
Afficher	3
Indicateur de points d'étalonnage	3
Sur l'alimentation	3
Mettez HORS TENSION	3
MENU DE CONFIGURATION de pH1 / Cond1	3
Mesure du rendement	3
Procédure d'ÉTALONNAGE POUR LA CONDUCTIVITÉ (Cond1)	4
Procédure d'ÉTALONNAGE DE TDS (Cond1).....	4
La procédure d'étalonnage du pH (pH1)	4
INSTRUCTIONS POUR LE pH5 / Cond5 / PC5	5
Sur l'alimentation	5
MENU DE CONFIGURATION de pH5 / Cond5 / PC5.....	5
Mesure du rendement	5
Procédure d'ÉTALONNAGE POUR LA CONDUCTIVITÉ (Cond5/PC5).....	6
La procédure d'étalonnage du pH (pH5/PC5)	6
Mettez HORS TENSION	6
Capteur de remplacement	7
 L'ENTRETIEN DU CAPTEUR.....	7
Fonctions du menu de configuration pour tous les testeurs	7
DESCRIPTION DE L'erreur	8
L'ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRONIQUES	8

Fiche technique

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

	PH 1	1 COND	PH 5 / Alimentation 5 pH	5 ORP	5 COND	5 PC
Gamme de pH	0...14	-	-2...16	-	-	-2...16
Résolution / Précision	/ 0,1 <u>±</u> 0,1	-	0,01 / <u>±</u> 00,1	-	-	/ 0,01 <u>±</u> 0,1
L'étalonnage MultiPoint	1...2	-	1...3	-	-	1...3
Valeur de tampon	3 tampons USA	-	Tampons 5 USA	-	-	Tampons 5 USA
Gamme mV	-	-	<u>+1000</u>		-	<u>+1000</u>
Résolution	-	-	0,1 / 1		-	0,1 / 1
Gamme COND	-	0...2000µS / 0...20mS	-	-	0...200µS / 0...2000µS / 0...20mS	
Résolution / Précision	-	L'échelle automatique / <u>±</u> 1 % P.É.	-	-	L'échelle automatique / <u>±</u> 1 % P.É.	
L'étalonnage MultiPoint	-	1...2	-	-	1...3	
Compensation de température	-	1,9 %/°C	-	-	0.00...4,00 %/°C	
Température de référence	-	25 °C	-	-	20/25 °C	
Gamme TDS	-	0,1 ppm...10 ppt	-	-	0,1 ppm...10 ppt	
Le facteur TDS	-	0,40 1,00...	-	-	0,40 1,00...	
Gamme de salinité	-	-	-	-	0,01...10 g/L	
Gamme de température	0...50°C (n.v)		0...50°C	0...50°C (n.v)	0...50°C	
Résolution / Précision	-	-	0.1 / <u>±</u> 0,2 °C	-	0.1 / <u>±</u> 0,2 °C	
L'unité de température	-	-	°C/°F	-	°C/°F	
Indication de l'appareil les buffers utilisés pour l'étalonnage	Oui			-	Oui	
La mise hors tension automatique	8 min					
Afficher	Écran LCD		Rétroéclairage de l'écran LCD 3 couleurs			
La protection de la propriété intellectuelle	IP 67					
Bloc d'alimentation	2X1.5V AAA Batterie					

⚠ Lisez ces instructions attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil de mesure.

⚠ La membrane de l'électrode pH en verre et peut être en danger au cas où il se casse.

Pour éviter d'endommager vérifier l'extrémité de l'électrode après chaque mesure.

⚠ Remplacer toutes les piles avec même type.

⚠ Le fabricant de ces instruments ne peut être tenu pour responsable de tout mauvais usage.

⚠ Vérification de la mesure des résultats est la responsabilité de l'exploitant et le fabricant ne répond pas à d'éventuels dommages directs ou indirects s'est produite lors de l'utilisation de cet instrument.



DESCRIPTION DU PRODUIT

000EYPAD

PH5 / Cond5 / PC5



PH1 / Cond1



Fonctions du clavier pour tester pH5 / Cond5 / PC5

Button	Fonction	Action
		Appuyez sur pour activer/désactiver le compteur.
	ESC	Appuyez sur pour quitter le menu de configuration ou d'étalonnage.
	*	Au cours de la mesure : Appuyez sur pour activer ou désactiver le rétroéclairage.
	MODE	Au cours de la mesure : Appuyez sur pour basculer entre PH - > mV - > Cond - > TDS - > SAL
		Au cours de l'installation : Appuyez sur pour faire défiler dans le menu ou augmenter la valeur du paramètre sélectionné.
	CAL	Au cours de la mesure : appuyez sur pour lancer l'étalonnage du paramètre sélectionné.
		Appuyez sur pour confirmer la valeur d'étalonnage et de configuration.

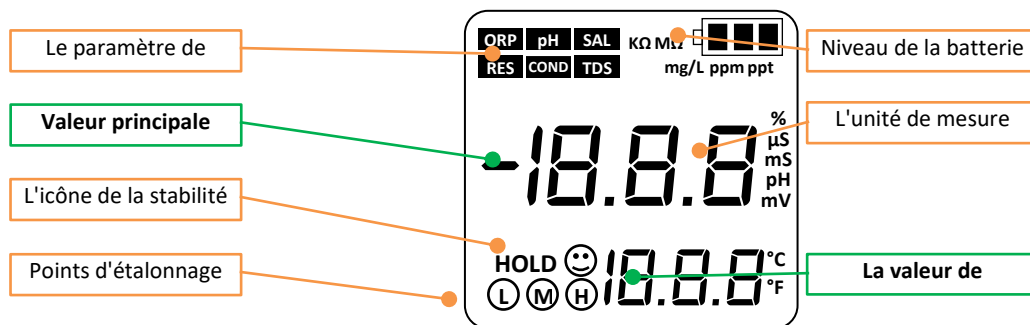
Fonctions du clavier pour testeur pH1 et cond1

Button	Fonction	Action
		Appuyez sur pour activer/désactiver le compteur.
		Au cours de l'installation : Appuyez sur pour faire défiler dans le menu ou augmenter la valeur du paramètre sélectionné.
	CAL	Au cours de la mesure : appuyez sur pour lancer l'étalonnage du paramètre sélectionné.
		Appuyez sur pour confirmer la valeur d'étalonnage et de configuration.

Afficher

L'appareil est doté d'un écran LCD pour les séries 1 et 3 couleurs LCD rétro-éclairage pour la série 5

• **Vert** : la configuration ou en mode mesure • • mode de calibration : **Bleu** : **Rouge** / erreur



Indicateur de points d'étalonnage

Lorsqu'un étalonnage est effectué ces icônes indiquent les points étalonnés et

Icon	Plage de travail	Mode pH	Le mode de conductivité
(L)	Bas	PH 4,01	84 uS
(M)	Moyennes	PH 7,00*	1413 uS
(H)	Haut	10.01 pH	12.88 mS

* Premier point d'étalonnage du pH est toujours 7,00 pH INSTRUCTIONS POUR LE pH1 / Cond1

Sur l'alimentation

Appuyez sur Touche une fois, l'appareil s'allume et l'écran affiche tous les segments actifs pendant 2 sec. puis il affiche ce qui suit :



Tous les segments sur - > nom du modèle + version du logiciel de mesure - >

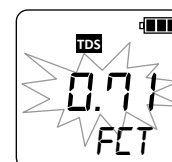
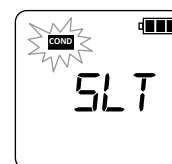
Mettez HORS TENSION

Pour éteindre l'appareil appuyez sur Pendant 3 secondes, l'appareil s'éteint.

MENU DE CONFIGURATION de pH1 / Cond1

1. Avec un appareil éteint, appuyez et maintenez enfoncée la touche et appuyez sur Touche une fois.
2. Le compteur se met en marche avec tous les segments actifs, relâchez la touche, l'appareil va aller dans le menu de configuration.
3. L'affichage indique l'Ens 1 sur l'écran principal avec **COND** clignotant (uniquement pour Cond1).
4. Appuyez sur Pour sélectionner le paramètre entre **COND** ou **TDS** pour être utilisé pour les mesures et appuyez sur Pour confirmer (uniquement pour les cond1).
 - Seulement si le **TDS** est sélectionné, l'écran affiche TDS Fct clignote, appuyez sur Pour modifier ce facteur et appuyez sur Pour confirmer (uniquement pour les cond1).
5. L'affichage indique rSt (RESET) : **pas de** clignoter.
6. Appuyez sur Et sélectionnez **Oui** si une réinitialisation du compteur est requise puis appuyez sur Pour confirmer.
7. À ce stade, le menu de configuration et de finition du compteur s'éteint.

Remarque : pour passer l'évolution de la valeur simplement confirmer la valeur qui clignote avec Touche, l'appareil va passer au paramètre suivant.



Mesure du rendement

Rincer l'électrode avec de l'eau distillée ou de l'échantillon avant de commencer la mesure.

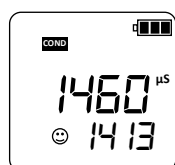
Remplir le bouchon de mesure avec l'échantillon, mettre le multimètre avec Plonger le testeur dans l'échantillon et attendez que la stabilité, la stabilité lors de l'icône ☺ apparaît sur l'affichage prendre la lecture.

Au cours de la mesure de s'assurer que la membrane de l'électrode de pH est exempt de bulles d'air, et qu'il y a pas de bulle d'air autour ou entre la conductivité capteur.

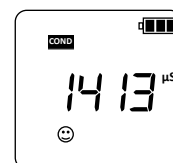
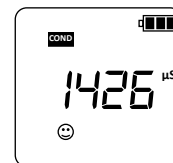
Procédure d'ÉTALONNAGE POUR LA CONDUCTIVITÉ (Cond1)

1. Sur le compteur d'alimentation en appuyant sur le  La clé.
2. Rincer la sonde avec de l'eau distillée.
3. Immerger la sonde dans la solution d'étalonnage (1413 μ S ou 12,88 mS), attendre pour la stabilité .☺
4. Appuyer sur **la** touche.
5. L'appareil va démarrer la procédure d'étalonnage et reconnaîtra automatiquement la norme utilisée.
6. Lorsque la presse stable  Pour confirmer et compléter l'étalonnage.
7. La valeur standard clignote pendant 3 fois puis l'appareil passe en mode de mesure.
8. Si le 2nd point l'étalonnage est nécessaire puis rincer la sonde avec de l'eau distillée et plongez vous dans la deuxième solution standard (1413 μ S ou 12,88 mS), attendre pour la stabilité .☺
9. Répétez les points 4 à 7.
10. Le processus de calibrage est terminé et l'appareil est prêt à l'emploi.

Note : à tout moment appuyez sur  Touche pour annuler et quitter la procédure d'étalonnage.



- ← En se basant sur la valeur de la cellule théorique C =1
- ← Solution standard



Procédure d'ÉTALONNAGE DE TDS (Cond1)

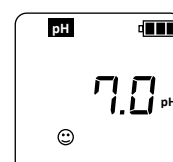
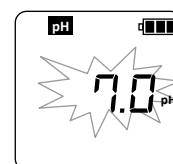
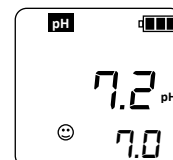
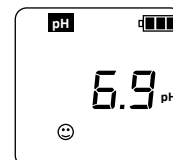
Lorsque le lecteur est réglé pour lire **TDS** puis l'étalonnage est fait sur TDS avec 1 ou 2 points.
La procédure d'étalonnage pour TDS est le même que pour la conductivité.

La procédure d'étalonnage du pH (pH1)

1. Sur le compteur d'alimentation en appuyant sur le  La clé.
2. Rincer l'électrode avec de l'eau distillée.
3. Immerger l'électrode dans la 1ère solution tampon pH7.0 et attendre pour la stabilité .☺
4. Appuyer sur **la** touche.
5. L'appareil va démarrer la procédure d'étalonnage et reconnaîtra automatiquement la norme utilisée.
6. Lorsque la presse stable  Pour confirmer et compléter l'étalonnage.
7. La valeur standard clignote pendant 3 fois puis l'appareil vous demande de point suivant pour l'étalonnage. Si seulement 1 points d'étalonnage est requise puis appuyez sur  Pour terminer et quitter.
8. Si le 2nd point l'étalonnage est nécessaire puis rincer l'électrode avec de l'eau distillée et plongez au pH4.0 ou pH10.0, attendre pour la stabilité .☺
9. Répétez les points 4 à 7.
10. Le processus de calibrage est terminé et l'appareil est prêt à l'emploi.

Note : à tout moment appuyez sur  Touche pour annuler et quitter la procédure d'étalonnage.

Remarque 2 : lorsque le premier point l'étalonnage est confirmé (point 7) si le capteur n'est pas retiré de la solution tampon, l'instrument peut donner de mauvaises erreur tampon.

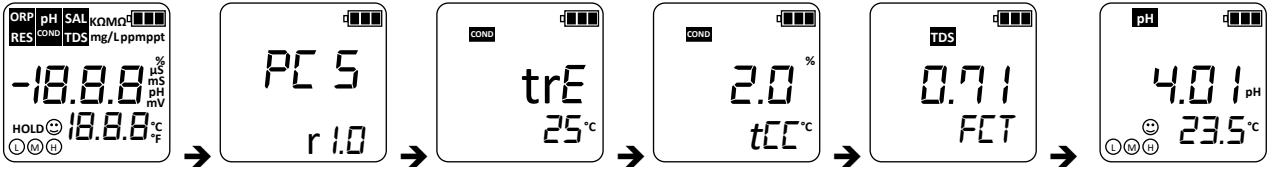


INSTRUCTIONS POUR LE pH5 / Cond5 / PC5

Sur l'alimentation

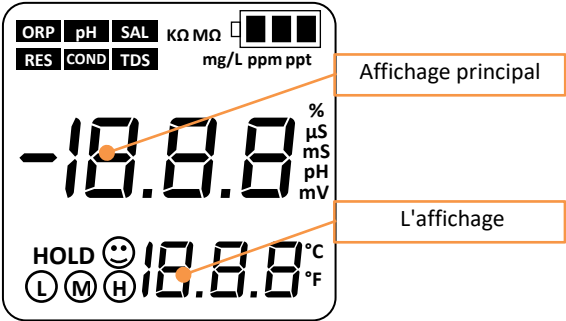
Appuyez sur  Touche une fois, l'appareil s'allume et effectue un test de 3 couleurs rétroéclairé et de montrer ensuite tous les segments actifs pendant 2 sec.

Puis il affiche ce qui suit :



MENU DE CONFIGURATION de pH5 / Cond5 / PC5

- 1. Avec un appareil éteint, appuyez et maintenez enfoncée  touche et appuyez sur  Touche une fois.
- 2. Le compteur se met en marche avec tous les segments actifs, relâchez  touche, l'appareil va aller dans le menu de configuration (rétroéclairage vert pendant l'installation).
- 3. Appuyez sur  Pour sélectionner le paramètre à modifier entre :



Fonction	Affichage principal	L'affichage secondaire	La valeur par défaut
L'unité de température (°C/°F)	T.U	-	°C
Température de référence pour la conductivité	TrE	20 - 25 °C	25°C
Coefficient de température	0...4 %/°C	La STC	1.9
Le facteur TDS	0,40 - 1,00	Fct	0,71
Paramètre d'usine par défaut	Non - Oui	La TVD.	Pas de

- 4. Appuyez sur  Pour permettre l'évolution de la valeur du paramètre sélectionné.
- 5. La valeur de paramètre sélectionné commence à clignoter.
- 6. Appuyez sur  Pour changer la valeur et appuyez sur  Pour confirmer.
- 7. La valeur s'arrête de clignoter.
- 8. Appuyez sur  Pour sélectionner d'autres paramètres ou appuyez sur **ESC** pour quitter le menu de configuration.

Remarque : tout moment appuyer sur la touche ESC pour quitter le menu de configuration.

Mesure du rendement

Rincer l'électrode avec de l'eau distillée ou de l'échantillon avant de commencer la mesure.

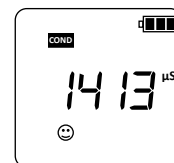
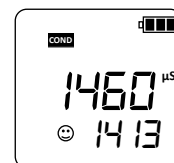
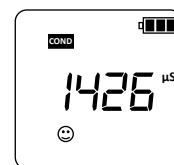
Remplir le bouchon de mesure avec l'échantillon, mettre le multimètre avec  Et appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le paramètre à mesurer (rétroéclairage vert pendant la mesure).

Plonger l'échantillon dans l'appareil et attendez que la stabilité, la stabilité lors de l'icône ☺ apparaît sur l'affichage prendre la lecture.

Au cours de la mesure de s'assurer que l'électrode de pH est exempt de bulles d'air, et qu'il y a pas de bulle d'air autour ou entre la conductivité capteur.

Procédure d'ÉTALONNAGE POUR LA CONDUCTIVITÉ (Cond5/PC5)

1. Sur le compteur d'alimentation en appuyant sur le  La clé.
2. Rincer la sonde avec de l'eau distillée.
3. Immerger la sonde dans la solution d'étalonnage (84 μ S ou 1413 μ S ou 4.50mS), attendre pour la stabilité .☺
4. Appuyer sur **la** touche, (bleu rétro-éclairage pendant l'étalonnage).
5. L'appareil va démarrer la procédure d'étalonnage et reconnaîtra automatiquement la norme utilisée.
6. Lorsque la presse stable  Pour confirmer et compléter l'étalonnage.
7. La valeur standard clignote pendant 3 fois puis l'appareil passe en mode de mesure.
8. Si le 2nd point l'étalonnage est nécessaire puis rincer l'électrode avec de l'eau distillée et plongez vous dans la 2e Standard, attendre pour la stabilité .☺
9. Répétez les points 4 à 7.
10. Si l' étalonnage est nécessaire de 3ème point puis rincer l'électrode avec de l'eau distillée et plongez vous dans la 3e Standard, attendre pour la stabilité .☺
11. Répétez les points 4 à 7.
12. Le processus de calibrage est terminé et l'appareil est prêt à l' emploi.

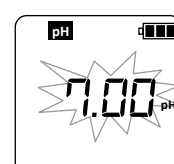
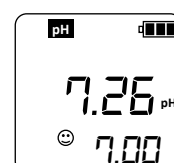
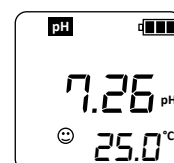


Note : à tout moment appuyez sur la touche ESC pour annuler et quitter la procédure d'étalonnage.

Remarque : En cas d' étalonnage multipoint, il est préférable de commencer à partir de la valeur la plus faible d'abord standard et ensuite aller en augmentant.

La procédure d'étalonnage du pH (pH5/PC5)

1. Sur le compteur d'alimentation en appuyant sur le  La clé.
2. Rincer l'électrode avec de l'eau distillée.
3. Immerger l'électrode dans la 1ère solution tampon pH7.00 et attendre pour la stabilité.
4. Appuyer sur **la** touche (rétroéclairage bleu au cours de l'étalonnage).
5. L'appareil va démarrer la procédure d'étalonnage et reconnaîtra automatiquement la norme utilisée.
6. Lorsque la ☺ presse stable  Pour confirmer et compléter l'étalonnage.
7. La valeur standard clignote pendant 3 fois puis l'appareil vous demande de point suivant pour l'étalonnage. Si seulement 1 points d'étalonnage est requise puis appuyez sur  Pour terminer et exister.
8. Si le 2nd point l'étalonnage est nécessaire puis rincer l'électrode avec de l'eau distillée et de l'immerger dans pH 4.01 ou pH10.01, attendez que la stabilité , sinon appuyez sur ☺**ESC** pour terminer et sortir.
9. Répétez les points 4 à 7.
10. Si l' étalonnage est nécessaire de 3ème point puis rincer l'électrode avec de l'eau distillée et de l'immerger dans le dernier tampon, attendez que la stabilité , sinon appuyez sur ☺**ESC** pour terminer et sortir.
11. Répétez les points 4 à 7.
12. Le processus de calibrage est terminé et l'appareil est prêt à l' emploi.



Note : à tout moment appuyez sur la touche ESC pour annuler et quitter la procédure d'étalonnage.

Mettez HORS TENSION

Pour éteindre l'appareil appuyez sur  Pendant 3 secondes, l'appareil s'éteint. L'instrument ne peut pas être désactivé lors de l'étalonnage

Capteur de remplacement

Série 5 testeur de capteurs de recharge a qui peut être remplacé en cas d'expiration des dommages-intérêts.

- 1) Pour remplacer le capteur dévisser la molette en anti-horaire.
- 2) Extraire l'unité de capteur de corps.
- 3) Mettre un nouveau capteur en faisant correspondre correctement le signe de la dent.
- 4) Assurez-vous que tous les joints sont bien et dans la bonne position.
- 5) La molette de la vis fermement.

⚠ L'ENTRETIEN DU CAPTEUR

Avant la première utilisation ou après un long moment d'entreposage à sec, laisser la sonde dans l'eau du robinet ou de solution de stockage pour au moins 30 minutes pour activer le capteur.

Cond1 - Cond5 :

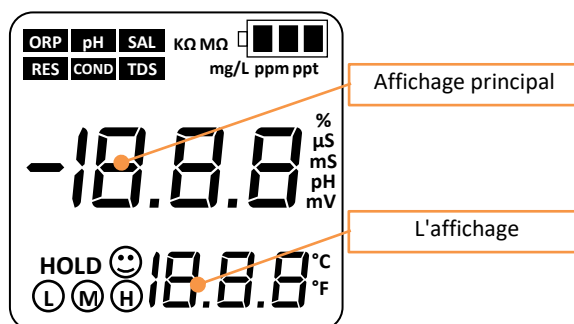
- Rincer la sonde avec de l'eau distillateur ou d'échantillon avant emploi.
- Peu de temps pour l'utilisation de stockage d'eau distillateur. Pour longtemps Stocker au sec.

PH1 - pH5 - pH5 - Aliments - ORP5 PC5 :

- Rincer la sonde avec de l'eau distillateur ou d'échantillon avant emploi.
- Stocker la sonde dans une solution de stockage pour une utilisation régulière. Pour long temps Stocker au sec.
- Ne jamais entreposer de pH dans l'eau distillée

⚠ Ne touchez jamais la sonde de conductivité avec le papier, pour le nettoyage fin seulement rincer avec de l'eau distillée. En cas de contact du capteur peuvent endommager.

Fonctions du menu de configuration pour tous les testeurs



Fonction	PH1	Cond1	PH5 / ORP5 / pH5 Food	Cond5	PC5	Réinitialiser
Sélection/TDS COND		✓				-
Le facteur TDS		0,40 - 1,00		0,40 - 1,00	0,40 - 1,00	0,71
°C / °F			✓	✓	✓	°C
T ref pour COND		25 °C		20 / 25 °C	20 / 25 °C	25 °C
Coefficient de T				0 ... 4 % / °C	0 ... 4 % / °C	1.9
Réinitialiser	✓	✓	✓	✓	✓	

DESCRIPTION DE L'erreur

Error	Table des matières	Contrôle de
Er 1	Solution tampon pH incorrect ou la reconnaissance de solution d'étalonnage hors de portée	1.Vérifier si la solution de tampon est correcte. 2.Vérifier si l'appareil se connecte le Et de l'électrode. 3.Vérifiez si l'électrode est endommagée.
Er 2	Appuyez sur  Les principaux lors de la mesure de valeur n' est pas stable au cours de l'étalonnage.	Appuyez sur  Lorsque l'  icône ne s'affiche
Er 3	Au cours de l'étalonnage, la valeur de mesure n'est pas stable pendant au moins 3min.	1.Vérifier si il y a des bulles dans l'ampoule de verre. 2.Remplacez avec nouvelle électrode.
Er 4	Zéro de l'électrode de potentiel électrique (<-60mV ou >60mV)	1.Vérifier si il y a des bulles dans l'ampoule de verre.
Er 5	La pente de l'électrode hors gamme (<85 %ou >110 %)	2.Vérifier si la solution tampon de pH est correcte. 3.Remplacez avec électrode pH nouveau.
Er 6	Plage de mesure pH hors de portée (<0,00 pH ou >14pH) Série 1 (<-2.00 pH ou >16pH) Série 5	1.Vérifiez si l'électrode est suspendu. 2.Vérifier si l'appareil se connecte le Et de l'électrode. 3.Vérifiez si l'électrode est endommagée

L'ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRONIQUES



Les équipements électriques et électroniques qui portent ce symbole ne peuvent être éliminés dans les décharges publiques.

Selon l'UE La directive 2002/96/CE, les utilisateurs européens d'équipements électriques et électroniques peuvent le retourner à votre revendeur ou le fabricant à l'achat d'un nouveau.

L'élimination illégale d'équipements électriques et électroniques est puni d'une amende administrative.